

Abstraksi

POLA PEMBENTUKAN WAKAMONO KOTOBA DALAM BAHASA JEPANG

Estu Mustika

NIM.0706117

Bahasa Jepang memiliki berbagai macam variasi bahasa yang terbentuk karena berbagai macam faktor yang melatarbelakanginya. Berdasarkan faktor jenis kelamin terdapat bahasa anak laki-laki dan perempuan. Sedangkan berdasarkan faktor usia terdapat bahasa anak-anak(*youjigo*), bahasa anak muda(*wakamono kotoba*), dan bahasa orang tua(*roujingo*).

Dalam penelitian ini, penulis memilih *wakamono kotoba* sebagai tema penelitian. Alasan penulis memilih tema ini adalah karena *wakamono kotoba* berbeda dengan bahasa Jepang yang sudah dipelajari oleh penulis. Perbedaannya cukup signifikan. Sebagai seorang anak muda dan juga pembelajar bahasa Jepang, penulis merasa harus mengetahui lebih banyak tentang bahasa ini.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui jenis-jenis *wakamono kotoba* dalam bahasa Jepang. Selain itu juga mengetahui fungsi dan karakteristik dari *wakamono kotoba* tersebut. Dan untuk mengetahui pola pembentukan *wakamono kotoba* tersebut. Penulis membatasi masalah yang akan diteliti yaitu hanya pada *wakamono kotoba* yang sering digunakan oleh anak muda, serta meneliti fungsi, makna, maupun pola pembentukannya.

Dari 9 *wakamono kotoba* yang diteliti yaitu *~teki*, *~mitaina*, *choo~*, *tteyuuka~*, *yabai~*, *mecha~*, *sugoi~*, *maji~*, dan *zenzen~* semuanya memiliki bentuk asal. Kata *yabai~*, *mecha~*, *sugoi~*, dan *maji~* merupakan kata yang sama fungsinya dengan *fukushi* pada *wakamono kotoba* yang berasal dari *keiyoushi* (kata sifat). Kata *yabai~* dan *sugoi~* berasal dari *i-keiyoushi* (kata sifat I), sedangkan kata *mecha~* dan *maji~* berasal dari *na-keiyoushi* (kata sifat Na). Selain itu ada juga *~teki* dan *choo~* yang pada bentuk asalnya merupakan sufiks (*~teki*) dan prefiks (*choo~*). Sedangkan kata *~mitaina* dan *tteyuuka~* berasal dari *bunkei* atau pola kalimat. Dan terakhir kata *zenzen~* yang berasal dari kata *fukushi*.

Antara bentuk asal dan bentuk *wakamono kotoba* memiliki perbedaan baik itu fungsi, bentuk, maupun makna. Dan hampir semua kata yang ada di dalam penelitian ini mengalami pergeseran makna, bentuk, maupun fungsi dari bentuk asalnya, kecuali kata *~mitaina* yang tidak mengalami perubahan bentuk dan kata *choo~* yang tidak mengalami perubahan makna.

Kata kunci : wakamono kotoba, pola pembentukan

ABSTRACT

Japanese have many kinds of language variations that formed according to many factors. According to gender factor, there are boys and girls language. While according to age factor there are kid's language (*youjigo*), youth language (*wakamono kotoba*), and elderly language (*roujingo*).

On this thesis, the writer have chosen wakamono kotoba as a thesis's theme. The reason is because *wakamono kotoba* is really different from the Japanese that the writer have learned. The different is quite significant. As a youth and also a Japanese learner, the writer feel it is necessary to know more about this language.

The aim of this thesis is to find out the varieties of *wakamono kotoba*. Also to find out about it's function and characteristic. The other aim is to find out about the formation pattern of *wakamono kotoba*. The writer have limited the issue that being research in this thesis which is only to *wakamono kotoba* that oftenly used by the youth and research the function, meaning, and also the formation pattern.

From all nine of the wakamono kotoba that is researched which is ~的, ~みたいな, 超~, ってゆか~, やばい~, メチャ~, すごい~, マジ~, and 全然~, all of them have it's own origin form. ~やばい, ~メチャ, ~すごい, and ~マジ are words that have the same function with *fukushi* in *wakamono kotoba* and were originated from *keiyoushi* (adjective). ~やばい and ~すごい were originated from *i-keiyoushi* (i-adjective). While ~メチャ and ~マジ were originated from *na-keiyoushi* (na-adjective). Moreover, there are ~的 and 超~ which were originated from suffix (~的) and prefix (超~). While ってゆか~ and ~みたいな were originated from *bunkei*. Lastly, there is 全然~ which was originated from *fukushi*.

Between the original form and *wakamono kotoba* form there are function, form, and meaning different. And almost all of the words in this thesis have had a meaning, form, and also function alteration from their original form except ~みたいな which haven't had form alteration and 超~ which haven't had meaning alteration.

Keyword : *wakamono kotoba*, formation pattern

v

Estu Mustika, 2013

Pola Pembentukan Wakamono Kotoba Dalam Bahasa Jepang
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

